

Patric dai Friul

SFUEJ SETEMANAL INDEPENDENT

DIREZION E AMINISTRAZION : UDIN - BORG DI PRAMPAR, 10

Abonanz: par un an 450 fr.; par sis mès 230

1920 E 1946

Il 1946 no si present'al tant che il 1920? - E je une domasde che une vore di int 'e fâs in zornade di uè. In realtât i p. l. s. t. i. m. p. s. dopo di chê altre uere mondiâl e i prins dopo di cheste ultime, si semêin une vore par vie che tant in chê volte come cumò no f. st. ad. disgredeade nissune quistion impuartant, no je st. ad. r. i. sanade nissune plâc, nê scolaride nissune fumate: anzit si d. z. on. t. at ai malans de uere un biel grum di erors, di confusions e di visions tra i popul.

Si sa che la f. u. e. je une cjôse naturâl e che ogni nazione 'e à simpri cirât di raspâ plui che z. o. d. e. par sé, ma no si vares di scugnî dismuvî duç ches-c' odios nazionalistics che, in fin dai conz, si risolvin simpri in ueris di ruzze, dulà che un popul al ûl dominâ e sfrutâ chel altri.

In chest moment, come dal 1920, dut il cjs'cjel di idêis umanitaris, di teorîs e di cjacaris sul cont de p. s. p. e. t. u. e. dal dirit che ogni popul al varês di st. u. b. i. t. i. si so distin, di sietz la s. o. strade, si disfante; e nolreste che un fregul di vernis lustre - quan'che reste - par salvâ la muse e par taponâ lis trupulis brutalmentri interessadis di chet che an di dividisi la fujaže, e aneje di salvâ la muse; come ca si podes dâ ad intinî e' biade int che i dinç e il bultric 'e son i organs plui adâtz a salvâ la p. s. la ziviltât, la religjon e vie discrint.

Tan'che dal 1920, chest an si pues scuvarzi aneje dentri di ogni nazione chê stesse sintomologie, sedi tes classis che comândin, sedi in chês che scuègnin st. a. s. o. t. Intant i partiz, duç i partiz, te confusion des l. o. r. idêis e dai l. o. r. proposiz, 'e son roseâz di dutis lis bramis e sbrindanz des ambizions internis, e si trasfornin - almanco a peraulis - in maniere che no si rivte adore di fâsi une idêe pusitive par giudicju. Teorîs e partiz che saressin nassûz apueste par delibera il mont dal nazionalismo, dal militarismo, de religjon, 'e fevelin senze scomponisi di sintimenz nazional, de necesitat dai esereis, di difese de religjon. Cheste 'e varês di jessi - secont i caporions, - une pulitiche oportunistiche elettorâl par tirâ dongje merlôs; inâlâ che il fondament idêal e il plan di attivitât al è in fonz simpri chel dai grand' fondatôrs. Cun tunc spjeguzion di cheste fate 'e puèdin metisi il cûr in p. s. chei biadins che spietin i rimiedis pes l. o. r. r. a. g. a. p. n. i. s. da che altris e no vuelin capile che a un miedî 'e interesse plui la pajute de visite che no il catâr bronchiâl o il mal di cuarp dal client! Ma il mont al è cussî. Cui sa se dal '47 si podarâ viodi alc di miej?

Vonde cui terons Dispedoglâsi!

Grâziis dai provedimenz cuintri l' invasion dai scrocons fores-c' - I venditôrs ambulanz di piezzamente 'e son ancjemò masse - E covente une tosadure gjenerâl

Al à di jessi stât cjapât qualchi provediment - 'e jere ore! - cuintri l' invasion dai scrocons e dai imbrojons fores-c'. Ma cheste gjarnaze 'e à bisugne di une pulizie radical: 'o je una ciape che rivo adore di tacâs pardut, indulâ c' al è ale di roseâ; o a dislidrisâlo al è un afâr. Al 'orês che dutis lis autoritâz si metessin d'acordo, dineant lis licenzis ai venditôrs ambulanz fores-c' - and'je za masse dai nostrans, - rifilant il sfuej di viz obligatorj a duç chei che lu mèrtin, siarent in pereson chei che vegnin cjatâz cu lis mans tal sac. Bisugnarês che duç s'ii facèssin mostrâ lis licenzis e lis controlassin e che denunziassin ogni sozio fûr

di regule, par rivâ adore di netâ Udin di cheste camore traplantade. 'O invidin duç i furlans a fânus savè dut ce ch'al po zovâ par deliberasi di cheste scrovarie e par salvâ l'uniche robe che nus reste dopo tautis cragnis puartadis dongie di dutis lis bandis: il nestri onôr di lavoradôrs e di int oneste e dignitose.

Intant 'o metin in uardie duç i furlans cuintri un'altre spezie di trufe che in ches-c' dis 'e fâs furôrs: chê dai «bidonis-c'», come che ju clamâ a Udin. Si trate di venditôrs ambulanz di piezzamente, che van atôr magari vistûz di soldâz leâz, cun qualche copari che ur esplore la plazze e in jude a molâ le bidonade

ai dordêis: 'e ufrissin tâjs di vistiz faz cul patûs de stope, al presi di 4 o 5.000 francs l'un, ualugnant parsore fintremai il 400 o il 500%. Un sôl di ches-c' individuos, ch'al rivi adore di rifilâ trei, quatri piezzis in tunc di, al puarte fûr une zornadute di un 15.000 francs.

'E je une bande organizade in ordin, dulà che jentrin aneje personis che varèssin di garantî il rispict des lez, e dulà che al ten man, come copari, magari cussî no, aneje qualche furlan.

Possibil che lis autoritâz no viodin ches-c' malvizenz che son dutaldî atôr pes ostariis e pes piazzis; pussibil che no puèdin fermâju tes locandis dulà che van a durmî: al sares un lavôr mancul pericolôs che no chel di becâ un brigant armât. E se no ju fermin, si sa che apene sfrutade la plazze, 'e ocomparissin par lâ a trufâ i stupiz in qualche altri sit.

A Udin la Vigilanze Urbane 'e à scomenzât a movisi, ma al ûl che la pulizie si slargi pardut, parceche la camore 'e je tan'che i glandons: 'e covente une tosadure gjenerâl.

Di bessôi Il pinsîr dai furlans su l' AUTONOMIE

In rispueste al nestri REFERENDUM su l'autonomie de Patrie dai Friul, nus son rivadis da ogni bande de Furlanie e aneje di furvie un biel grum di letaris, ce lungis, ce curtis, ce resonadis, ce esageradis, ce cul mani, ce cence mani. Alc di bon, di gnûf o almanco di original 'o vin ciatât; diviarsis quistions che mèrtin esaminadis 'e son vignudis fûr.

Cun chest numar 'o scomenzin a rindi cont.

Il Cjapitcni di mâr A. M. Br. nus rispuint cun tunc serie di miezis rîis, che oressin jessi, dadr il moto, viars di puisie. 'O trascrivin la part sostanzial e 'o rispuintin.

No siniso ce ca uiche, la Gran Mari tormetade? Dal biell chaf incoronad ve' plead su di une spale, cui chaveli dischavelâz no vedeiso doi rîis, che dai vôi scuasi siaraz e van ju, ju pe' muse in sen, in grim...? E son tagrimis che brâsin e son lagrimis di sang... La gran Mari e vai par duç i fis piarcûs toutan... Cui che sedin: Sicilians o Tirolês, Piemontês o Venessians... E inalore, ce volexo dismembrale se sin duç sang dal so sang?... - e ricuardinsi c' vin duç la stesse storie.

Une strenzude di mans e disin al mond: o' sin taljans!

L'idêe di rispuinti a un referendum in puisie 'e je st. ad. o. r. i. g. i. n. â. l. Il rest - ch'al ven a staj lis sôs impinions - 'e son seritis aneje sul nestri libri di leture di seconde elementâr e lui lis à rivistidis cui sbrendui di una velade viere dal cont Jacum Leopardi. Parâitri ognidun - al dis lui e al à reson - 'o vin un cjâf e par chest ognidun une impinion: magari ad impres. Ma za che chesto impinion lui le à tal cjâf, ch'al provi un moment a voltâle atôr e cjalâle ben, par viodi ce cunsistenze che à.

'E uiche la Gran Mari tormetade: che sarês l'Italie. Viodin mo: l'Italie 'e je prin di dut une lenghe di tiare che si slungje fûr pal Mediterani: par sbrindule, par scelapule, par fale in tees, cun che spine dorsâl che à, bisugnarês meti in vore lis «fuarzis telurichis» di Fark de Farcadize, che an glitide l'Atlantide. E alore ce uichie? La gran Mari 'e podarês jessi aneje la Nazione taliane: une mari nasrde qualche secul dopo des sôs fis... Al è un afâr biologicamentri difizilât, aneje cun dut il malonstam di uè! Noaltris furlans nus à adotâz dal '66 e, dal moment, invezzi di dançz di tete, nus à metût intôr un sfûlmin di sanguetis che nus an gjavat e nus gjâvin il sanc che consolin: grazie, mamute! La Gran Mari 'e sarâ alore la comunanze di storie, di razze, di lenghe, di tradizions: ch'al provi lui, onestamentri, a cjalâle cheste comunanze: nò no le viodin naneje cul canocjâl; nus par ch'al sedi propri l'incontrari, massimo s'o vin denant dai vôi un teron. E par alc al à di jessi, ve! Ueljal savè (E va indenant in 2e pag.)

Vico al à cûr di vè reson No sino tornâz tal bosc?

Ahi - di-nò! Vico al à cûr di vè reson. 'Olin di Zuan Datiste Vico, il filosofo napulitan, l'unic pensador original che à vût l'Italie.

Al à cûr di vè reson propit sul cont dai «cors e ricors» de etorie; chê sô teorico che nê ai siei timpis nê dopo, no je st. ad. mai cjapade trop sul serio.

Lis tre etâz da l'Umanitât

Lui al à dite che la storie da l'Umanitât, a cjalade ad implen, si svilupe a travîars di tre etâz di une persone: frut, fantat, omp madûr. La prime 'e je l'etât salvadie, che l'omp al viv come un nemâl di bosc, senze resonameant, senze providenze, senze moralitât, siarvint nome il so istint, sot la lez de fuarze e de brutalitât: l'infanzie da l'Umanitât. La seconde 'e je l'etât barbariche, quanche un lamp di cussienze, un pinsîr cence colegamenz e cence logiche, al scomenze a selari il zerviel dai umin, a formâ imaginis distacadis o turbidis che l'or 'e puèdin aneje manifestâ midiant di un lengâz disleât e fantastic, cence ideis generâls e astravis e cence capi i rapuarz che lis robis 'e an tra di l'or; 'e je l'etât de fantasie e de puisie, indulâ ch'al nâs il lengâz, si erên lis flabis, la mitologie, lis cjantis: la prime zoventût da l'Umanitât. La tiarze 'e je l'etât zivil, che un pœ a la volte 'e impie tai zerviel la lûs dal vè resonameant; rî nâs il sintiment de religjon, dal dirit, de lez moral, de responsabilitât; l'istint de generazion si infrene cul fornâsi de famèe, il distin de muart si lu sùpare cula oridunze ta l'imortalitât da l'anime e cul onorâ i defons: 'e je l'etât de reson, de filosofie, dai ordinamenz pulitics e sociaj: la maduranze de civiltât.

Rivade a di chest pont une ziviltât 'e à svilupadis dutis lis sôs risorsis, 'e à fate dute la sô strade, o se no altri 'e à esaurit lis sôs pussibilitâz e no pò lâ plui indenant. Alore ce sozodiale? Nê che si ferme li, nê che torne indaûr un pas a la volte su lis pusizions che à za supera-

dis; ma 'e fâs, dut tun colp, un tombolon fin dafonz, sul pont di dulà che jè partide: «urtis lis azzis, 'e torne al'etât salvadie. Lis invasions barbarichis medievals, in relazion 'e ziviltât greche e romane, 'e saressin un esempli di cheste tornade tal bosc.

E alore, no vegnie vœ di di che aneje il nestri secul al vebi dât un sburton indaûr 'e ziviltât europèe, j vebi fat fâ un salte te buse, e nus vebi tornâz a menâ tai bosc?

Fintremai 'e prime uere mondiâl i segnos dal savoitament no jerin tant clârs: magari si viodève distudâsi a e là 'l sintiment moral, saltâ fûr l'interes egoistic, ineradis la uere «ra lis classis de sozietât, piardisi di strade la letature e l'art, dominâ la machine parsore dal omp.

Il salt te buse

La nere 'e à causade une seosce che à slargjadis e motudis in mostre dutis chestis scelopaduris e fat viodi il pericol di qualche siae; anzit 'e à puartât cun sê qualche ribalton e qualche frament. Ma ches-c' avertimenz 'e son stâz dibant, o chei che ju an capiz 'e an cirât rimiedi pe strade contrarie. Cu li: lotis economichis la sozietât 'e à seguitât a fâ in sfâs; lis istituzions democratichis 'e son restadis c'iafojedis dai guviars totalitaris; lis formis di libertât creadis cun tante fadde 'e son scomparidis, l'istint de violenze e de conquiste al à tornât a menâ, coltât cu la retoriche dal eroismo. Ogni zitât 'e à vudis lis sôs glesis in onor d: Fuarze, ogni plazze i siei pridiadôrs; Machiavelli al à trionfât tes senelis e te pulitiche di ogni di; la distinzion tra veretât e bausie 'e je st. ad. inturgulide par opare de propagande; la lez 'e à piardût il fondament de reson e de justizie par colpe dal caprizi e de costrizion; il valôr inteltual e professional al è stât metût de bande par fâ puest 'es benemerenzis pulitichis, 'es camoris soterânis, 'e buteghe ministeriâl; al puest di Din al è stât adorât il Stat o il so Capo.

'E bastave un'altre sdrumassade par parâ vie chel fregul di vernis di ziviltât ch'al taponave aneje chest fraidum. 'E je vignude, e nus à butâz in plene etât salvadie. Si vin sintût cressi lisi sgrifis, i dinç, i cuârs; si vin cjatâz un cuintri dal altri, pâris, fiz, fradis e la urlade de bestie 'e à seajofaje la vôs dal sanc. L'odio al è stât declarât un dovè pulitic; il svinçie cuintri dai innocenz, un dirit d uere; la serenitât tal giudic, un delit cuintri la patrie; la calme dal resonameant, une viltât; l'inteligenze tal capî la situazion, un tradiment. Datis lis machinis 'e forin metudis sot pression par un ulfin sfuarz di produsî altris machinis: machinis di distruzion; machinis dal cil cuintri lis machinis de tiare e dai mâr; machinis de tiare cuintri chês dal cil, machinis dal mâr cuintri chês dal cil e de tiare: suicidi de machine, dal simbul de nestre ziviltât.

L'Europe 'e je diventade un mis-mas di rotams, une maserie di rudinaz; ma lis sgrifis e i dinç de beive umane no si son fruaz nê spontâz, la rabie no si jè cuetade. Lis cjamaris di cremazion, lis foibis, i digestoris, il «lanciafiamme», 'e an sostituit rût o imponût 'e distruzin la violenze carnâl su lis feminis deportadis, la prostituzion stomese, lis inversions, il multiplacâsi dai divorzis, l'abort permetût o imponût 'e distruzion la famèe; la fede piardude o disviade 'e rosee i fondamenz de religjon... Ce nus manejal par ch'o si inacurzîn di jessi tornâz te tane de simie, dontri che disin ch'o jerin vignûz fûr?

O vin aneje mō la peleate masse pœ pelose e caviarte cun cuslehi sbrendul frujât ch'al va a fillis; ma se la riprese industriali 'e va indenant di chest p. s. a, qualche mès aneje mō e aneje chest ulfin vanzun di ziviltât al larâ piardût.

Cussî, cence vistiz e cence pudôr, cence cjase e cence famèe, cence reson e cence cûr, cence fede e cence culto, a ce titul e cun ce dirit podino aneje mō clamâsi umin?

NOTIZIARI INTERNAZIONAL

(nestrîs radio - servizis particulârs)

... da l'Europe

TRA DOI BARUFANZ...

La Gjermanie si vantaze dai litics fra i vincitôrs

La Gjermanie, che je stade la plui grande nemiè des Nazions Unidis, si ven a cjatà, ogni mès ch'al passe, in tune situazion plui paradossâl; al ven a steci che, dividude tra lis quatri potenzis che ocupin il so teritori nazional, e scomenze a vantazâsi dai litics e des gjusis fra i vincitôrs, rigjavant benefizis avonde impuartanz. I tedescs si varesin spietât di piês, dopo il ribalton, anche fasint calcul su lis diferenzis di interes dai lôr nemis, — e disove une alte personalitât tedesce; — invèit si po di che la lôr situazion e je pês sù, rûc iù, ch'è istesse dai lôr alidz di fr. Rus e Anglo-mericans, massime cumò, 'e cirin di judâ i tedescs e di tirâju dongje, se no par simpatie, almanco par lôr interes politics e plui di dut par chei militars. Par cheste ultime reson anche il colonel Victor Cheprakov, tal sfuej «STELE ROSSE», dopo di oê dite che i Anglo-mericans 'e stan comentant une gnove cose di armament e che pensin a prontâ basis areo-navalis in dut il mont, par rivâ a bombardâ i centros vitali di altris pais, s'e cjape massime cuntri da l'Inghiltere. E daur il colonel Cheprakov, radio e stampa 'e metin in uardie, disint fra lis altris che un esercit di 120.000 tedescs za nazis-c'è 'e son te zone inglese di ocupazion come una prime scoje pronte a dà vite doman a altris menadis. Al ven a steci che la realtà, dopo ogni uere, 'e oblie due i staz a cumbinâ i lôr afârs ceuce cjatâ in mûse a di missus, a dispjet des cjartis atlantichis e di altris promessis di qualunque gjener.

Il Referendum su l'Autonomie

(Continuazion de 1e pag.)
ce ch'al è? Al è un grii che nus an metût tal cjâf, a fuarze di peraulis, i mestris di seuele, i libris di seuele, i giornaj e il caporal maior, parò che anço a lôr, qualchidun che j tornave cont, ur al vove metât dentri. Lui che s'al tegni cjatât e riparât des orentis, insieme cu l'Impero e cui Cnei Fataj! Noaltris lu vin bielzâ metât in libertât. Une sole cje-se nus pararês positive in cheste Gran mari: la comunanze di interes, nè come uè: interes d'ogni gjener; morâl, economic, artistic, militâr, dai abitanz; e su cheste, nome su, cheste, o vin viartê la discussiun. Il rest lu vin dismenteât sul libri di leturel Vincer!!!

TABAC DI PIPE, ch'al è un avocato nus scrif:

Al nestrî referendum 'o rîspunt a miò mât, 'o vovej di senze tignî cont des nestrîs domandis, parò che mi pâr ch'ò veis sbalgiât dut l'implant de quistion. Viodia s'ò soi bon di fâmi capi.

Prime di dut no varesis di dîmentadî che no sta noaltris ch'ò podin fabricadî il nestrî dîstin; nus al consegnarâ fat e fiât i nestrîs parons e no sciugarin cjapâlu e tasê, tant se nus larâ a plomp, come se nus larâ fâr di plomp. E alor, ce zovial quistionê e fa progjet?

Ma anço metint a di che, pbe o trop, al vès di zovâ, al pararês che vualtris e duè i autonomis-c'è furlans di ogni gradazion no savessis imaginâ une forme di vincinlamente politic o amministrativ che sêj fâr dal tipo confederâl svizzer o des parvensis d'indipendence ch'al creave l'ex im-

L'O. N. U. in lavôr

Une baronade che je lade strucje

Llivia 'e je une zitadute, de Spagne sui Pireneos Orientaj, che comparis sul plan de storie tal 1659 quan'che il re Filip IV al lassâ a Luis XIV di Franze — il Le-Soreli — chest bocognut di teritori inclavât tra la Spagne e la Franze.

Za qualchi di, il capo dal Gviâr spagnûl republican ch'al si cjate in esili a Parigi, José Giral al à tentât un colp par cjapâ Llivia e stabilîsi legalmentri in teritori spagnûl. Al crodeve che fos une robe di nuie, parò che la zitât 'e vevo une guarnigion di siet giandarmis soj a diffidile. Ma Franco al è un «gallego pesquiza» e al à bon nâs. Al vevo rinfuazade la guarnigion cun tui centenâr di carabinieri ben armâz e il colp di Giral al à serocat. Alor chest al à firade fu une disposizion dal tratât dal 1659, protestant che chest aument di fuarze publiche 'e jere une violazion di chal tratât; o cumò a Parigi si studie s'al è il cas di mandâ una proteste ufizial a Madrid, o so il fat al vebi avende gravitât par metilu sot i voi dal Consej di Sigurezza da l'O. N. U.

peri di Franz Josef, 'o des tragicheis republichis di tipo sovietic o titin. No us parial di mancî di fantasie? La realtà des nestrîs condizions, tant in Friul che te Vignesie. Gjulis, secont me, no permet di alud nissune di chês formis di gviâr che son za atudis ca o là. Ce partiz autonomistiche, che savessin tirâniis e mangjaris di capos, come due? Ce plebissiz, che son comedutis dulà che si pò fâ fâr ce risultât ch'è si al? Ce autonomie amministrative che no mudarês nuje? Cròdiso che no vebin bunis gramulis anço i furlans co 'e rivin adore di montâ sul scagn? Bisagnarês parti dal prinzipi di lassâ di bande due i esemplis, di costrut dut sul gnûf senze pregiudizis storic, cjaland indenant e no indâr, tignint di volî un doman dut diferent dal passât, un doman dulà che Stât, Nazion, cunfins, organos legislatifs, libertât, democrazie 'e saran peraulis senza significât o cum tun significât dut gnûf...

— Grazie tant, siôr! Ch'al buti fâr lui, alor, un schiz pratie di un Stât ch'a nol è Stât, cun cunfins che no son cunfins, cun tun gviâr ch'a nol è gviâr, cun lez che no son lez... E noaltris la metarin te biblioteche, dongje de «Republiche» di Platon, de «Utopic» di Sir Masut Moro, de «Zitât dal Sorêli» di fra Tomâs Campanêlo, dal «Contrat Social» di Znan Jâcun Rousseau, e di tantis altris monadis di ch'è fate che an parturit chei che vevin fantasie. La fantasie, benedet, 'e je baine pai romanzis.

E sul cont da l'utilitât di chestis cjacaris al à un fregul di reson: ma nome un fregul. Pri-

Un altri colp disviât

Il delegât dal gviâr polac tol Consej di Sigurezza da l'O. N. U., Oscar Lange, al à proponût, insieme cul delegât de Russie, di rompi lis relazions cu la Spagne di Franco; ma si à cjatât cunlri tant E. R. Stettinius Jr., come Alexander Cadogan, che avevint 'e acetaressin la mediazion dal rappresent austriac Col. Hodgson, per une inchiesie sul cont dal gviâr di Franco. La proposte 'e je stade metude in discussior il 17 di chest mês, cence nissun risultât.

Il Caudillo al sosien il pont contrari; al ven a steci ch'al si difunt acussant la Russie di vè disegarât tal puart di Marsilie 15.000 toneladis di munizions pes fuariz comunists che tentaresin di jentrâ in Spagne de bande de Franze.

Ancje l'Osservatori di Greenwich al à fat San Martin

Quan'che tal 1675, sot il ream di Carli II, al fò costrut il Reâl Osservatori, Greenwich 'e jere une pizzule vile indurmidide fâr dal mont, adate juste par cjatâ lis stelis, la lune, il soreli e il timp.

Tai 271 agns che son passâz di che volte, la vile 'e je diventade une zitât industriâl cun plui di 100.000 abitanz; e il fum di Londre al cuviarz l'Osservatori tal che la fumate lis spandis dal Tamigi.

Sir Harold Spencer Jones, astronomo reâl, za doi agns al fâse presint al Gviâr la necessitât di traspuartâ l'Osservatori in tun lûc plui lontan; e propit cheste setemane l'Anirialist al à dade la so autorizazion, di traslocâ due i impres-c'è 45 mîs a sud-est, tun antich cisejel cinc-centenari, carateristic pai sêi modêns ros: il cisejel di Hurstmonceaux, tal Sussex.

Sir Harold al à declarât che rispjet al timp di Greenwich, misurât sul meridian zero, lis osservazions dal sisteme solâr 'e pvariaran un spostament di tre quarz di grât di diferenze fra la vecie e la gnove sede dal Osservatori stes; ma che la gnove misure no vignarâ doprade fin a tant che dutis lis cjartis des mapis no vignarân regoladis in dut il mont.

Bon lavôr ai cartografos!

Montgomery un dio o une vedrane

cu l'aroganze di un César?

E son saltâz fâr in ches-c' diis, — nancje a fâ apueste, tan'che doi zimû, — doi libris une vore interessanz pe storie, indula che si mostrin i conotâz, il temperament, la vite e dut ce ch'al covente al public di savê, sul cont dai omps plui in viste dal Comant anglmerican che an direzude la uere. E dongje des spjegazions militars e politichis, i lôr petéz, lis lôr lûcis o lis lôr gilusis che no pueân manciâ.

Si trate precisamentri di notizis dal Comant Mediterani o dal me di dut la discussior 'e selaris lis ideis, 'e insegne a resonâ e a capi, 'e zove a formâ une madurazion politiche, a tignî vive la cussienze de vite coletive, a mostrâ la nature e l'impuartanze des quistions socials: dutis robis che i furlans no an mai savût fâ. E po' la volontât di un popul ch'al à unit e risultât, 'e à il so pês anço tes decisions internazionals e, prime o dopo, 'e ven a cjâf di qualche risultât pusîf.

La uere tal Azerbaijan

Dopo vè lavorât dentrivie, lis Tre Potenzis 'e an viart il fûc - 20.000 umin cuntri 90.000 - La censure e il „taponefûc“ ancemò vifs

In Persie, lis rivalitât tra la Russie, l'Americhe e l'Inghiltere e la pression che dutis tre 'e fâsin sul gviâr local, al par che devintin une ciose che semèe une vorute la uere zivil de Chine. La Russie 'e lavore dentrivie mediant dal partit Tudeh ch'al sares la s'è guête colone; chês altris dôs 'e an ai lôr ordins l'esercit e lis cont vecis famêis feudâls che une volte 'e governavin ch'è nazion.

Cumò, par tant ch'al pâr, lis trupis de Russie si son ritiradis dal Iran, ma 'e son rivadis adore

Joj, chel petrolio!

d' meti sù, tal Azerbaijan, un fregul di esercit di un 20.000 umin: une robute di pœ, se si pense che l'esercit persian al è formât di 90.000 soldâz. Ma ches-c' soldâz no an nè discipline nè pratiche, indula che i 20.000 del Azerbaijan, che fin ir 'e jerin piars fedârs, 'e an vude une istruzion speziâl e un armament moderno sot la direzion de XXXme Division corazzade sovietiche che veve ocupât Tabriz il 4 di marz di chest an.

Il successôr di Ibrâhîm Hakîmî ch'al è Ahmad Gheavam, a un riceviment preparât, cheste setemane, a Teheran, in onôr dal ambassador rus Ivan Sadchikov, al à fat un brindisi cortesan e, vadi, un fregul ironic, disint:

— Quan'ch'ò mi soi cjatât cul nestrî amat capo Stalin, e ch'ò ai podut viodi la magnificenze e la gjenerositât russe, 'o mi soi rivindût cont che, a un gviâr di ch'è fate, nol covente nancje domandâ, par vè dut che che si al.

E in realtà 'e je lade propri cussî: tal Azerbaijan, che nol al veve un'autonomie qualunque ma l'indipendence, al par che sedi za in at la uere zivil; e il gviâr persian, in chel mentri ch'al amuziave di scomenzâ a incassâ lis tassis su la protezion dal petrolio tes isulis Bahrein tal golf Persic — che dal 1867 in ca 'e jerin sot il protetorat inglès — al âncave di moldê de person il capo del partit nazionalist Tabatabai e il gjeneral Hassan Arfa, capo di Stât Major, due i doi favorêvi ai inglès.

E al pâr che il gviâr stes al vebi ordenade la censure e il „taponefûc“.

... da l'Americhe

„I máz 'e crèssin“

al dis an miedi dal Kansas

Il Brigadir gjeneral dr. William C. Meuninger, capo de division psichiatriche da l'Esercit merican, al à declarât che nol è nuie di straordinari se il numar dai càs di neuropatie, constatâ in timp di uere o apene finide, al crès ogni di plui.

— Al è naturâl — al à dite chest sienziât — che tante int che à il zarviel clopadiz anço in tîps normâl, si cjati straneade cumò, al pensâ 'e uera, ai bombardament, quan'che leve a rîscoje di restâ copade, o foride, o depuartade, o magari di finile sot di une cort marzial o leade dal prin pulizai che la cjatâ di ledrôs. Cui no al bramât di podê trasformâsi in tun cunin o in tun fare, quan'ch'al spesseavo a platâsi in tune buse di bolp, e al scugnive restâ li oris e oris, in tune che parsore metrâls, bombis, aeroplâns 'e balâvin la lôr danze infernâl?

Al è naturâl che il sisteme gnarvôs si cjati scjassât in dut chesto int, indebulit par dongje, cumò, de miserie e de fan.

Par chestis resons il dotôr Meuninger al scrupule che, tornant in Americhe, une grande clientele 'e corarâ a fâsi curâ di lui, te Cliniche Psichiatriche di Topecka (Kansas), d'â che lui al ôpare insieme cun sò fradi Carli.

Lavôr pai cartografos

SHAEP sul continent. Di un libri al è autôr il cjaminari Harry C. Butcher, de marine mericane, ami personâl di Eisenhower e sò conseir navâl te campagne europe; chel altri al è dal giornalist P. M. Ralph Ingersoll, adet al XII Grop di Armadis dal gjeneral Bradley. Par vot, dolârs, presit complexif dai doi libris, il letôr al po vè la satisfazion di lêi dôs versions dal dut divarsis sui stâs argoment, parò che ogni scritôr al puarte la part dal so Comandant, e dal particulâr al rive fin a considerazions di carât internazional.

Par fâ un esempi: indula che di uno bande il Marassial di Campo Montgomery — il famôs Marassial comandant de Otave Armade, ami personâl di Churchill — al è piturât come une dividiât, di ch'è altrê al è definit «une vedrane cu l'aroganze di un César».

Libris, vignarês a stai, une vore interessanz, forsint un fregul-sogjettif, ma scriz cun atenzion, cure e psicologie.

731.814 soldâz mericans muârç in combatiment

Tal 1940, cuntri lis 300 divisions da l'Asse, sparnizadis in Europe, e lis 160 dal Gjapon, prontis in spiete tal Estrem Orient, i Stâz Uniz da l'Americhe ne vevin in pis plui di 28 divisions, e ancjemo mal armadis e pœ organizadis: chês 28 parâltri, tal marz dal 1942, 'e jerin diventadis 89, armad's di plez'e fâr e dividudis in chest mât: 66 di fanterie, 16 corazzadis, 5 di aviazion, une di cavalerie e une di alpins.

Finide la uere, al consunt, 'e risultarin piardûz 731.814 umign, che vignarêssin a stai 122.562 di fanterie muârç in combatiment, 47.099 feriz e 31.208 dispardûz, 47 regimenz, in 19 divisions, 'e piardêrin dal 100 ai 200 par cent des lôr fuariz.

Une division che, dopo vè batût in Afriche, in Sicilie, in Italie e tal Sud de Franze, 'e jentrâ in Gjermanie, 'e à vât 33.547 piardêris, nome sul cjamp di batue: vadi un campionât, in relazione a dutis chês altris divisions.

Dal marz 1942 a l'avost dal 1945 i centros di istruzion militâr dai Stâz Uniz 'e prontarin 2.500.000 crûs soldâz.

I prins tre mês dal 1944, sui bastimenz di traspuart direz in Europe si imbarcjarin 315.000 umign, e da l'avost a l'utubar di chel an istês andi rivarin 400.000 pa l'invasion de Gjermanie.

Tra storie e liende

KEMRIS

I.

L'Atlantide

(continuazion)

Dopo, un pòc in cà, per mès e par agns la tjare da L'Atlantide, scjassade e sbassade dai termoz, rosade, sgrjade, e resenande da laghe oceaniche, si sfruzionà: il teren si distacà dai crez fintremai che parsore des ondis e restà scuviarte nome uae oc. opoli colossâl di gravit cuiatri lis scossis e cuiatri la violenze dal mar: la barriere che contigive il domini dal vieli senza etât.

Ma ancje par chel venzum di un continent scompari: e veve di rivâ la ultime di, l'ultime lûs di sorêli. Al fo l'epilogo grandios di une uere senza paragon tra lis fuarzas de distruziun che crevin, che fruzzin ogni cjòse, ancje l'ultim gragnel di polvar, e la difese dal cret che, lustrât des ondis, al resisteve e si rinfuarzive rigjavant da laghe stesse lis sostanzis par fâsi une corazze e sprolungja la sò durade. Sot il cûl seren e indifferent, sot lis stelis e lis cjòsis che no nâs: e no muerin, lis spizis supiarbeosts di chês manz si staronzavin, i pecôsi si splanavin, i spirons si ingruessavin e dut al mandave aspriet e forme par adutâsi e par risisti. Fintremai che il mâr al spalancà il so sen sterminât e l'Atlantide, continent viele e strac, dpo une agonie secolâr, c'opant e nizzansi su lis sôs fondamenti, al si pojà sul fozz marin e al s'indurmidì par simpri sot des aghis che no lu varessin mai plui smorsâti, ma lu varessin caviort e custudît te pàs cidine e tenebrose dal abis, fin che ancje la sò liende e il so ricuarz si fos distudât su duta la tiare.

II.

BREN

Te passarin seculi e seculi parsore: la tiare che, dopo il ribaltament ch'al veve glutide l'Atlantide, e veve mudât dal dut il so aspriet e lis condizions di vite.

In chês etât oho i studiâz e clamîn cul non di un paisut de Svaziccare, La Tène, e vadi ancjemò prime une sdrume spaventose di umin e capitâ jù dal Nort parsore di dute l'Europe e no si fermâ altri che dopo centenârs e centenârs di agns. Al jere un popul inzegnôs, fuart e plen di coragi: il popul dai Kemris, o galics, o celtics, dividût in centenârs di grops e di comitivis. Compariz, cui sa dontri, su la Svezie, su la Norvegie, su l'Inghiltere e su l'Irlande e occuparin prime dut il Nort e dopo e passarin jù pe Franze in te Spagne, indulâ che si miscizzarin cu la zoeje Iberiche che jere prime de lôr vignude, formant la gnove razze celtiberiche. Plui a sorêli jevât e cjaparin quasi mieze l'Italie e dute la region di ca e di là del Donau fintremai su lis mons dal Caucaso e al Mar Neri; e si disbasarin pai Balcanis fin in Grece e ta l'Asie Minôr. I popui grecs e vârin il lôr dafa a dumiestiâ un fregul cheste int e ai timpis di Cesar la Galazie e formave ancjemò une tetrarchie autonome sot dal re Dejotar; ai timpis di S. Pauli, ridisude a provincie romane e segnave ancjemò l'ultim cunfin de conquiste dai Kemris in Orient.

La geografie e mostro ancje in di di nê tre regions da l'Europe dulâ che i galics e son stâz a lunc stanzias: la Galizie polache, la Galizie spagnule e la tiare di Galles in Inghiltere, e tant nions di pais e di zitâz in Italie e fûr e son derivâz di lôr.

Cheste espansion sconfinade, cheste dominazion parsore di tant popul eussit diferenz e lontans tra di lôr, si po spiegala, in

part, se si pense che i Kemris e son staz i prins a scuviarzi il fiâr e a savêlu doprâ e lavorâ: chest guîf miez di congaiste ur a viarte la strade. Dopo di che volte, par miârs di agns l'umanitât, e a temperât e uzzât ches metal te cjar e tal sanc, e a cirât e c'jatat gnûs impres-c', gnovis armis e aplicazions dal fiâr par dominâ, par distruzi, par meti in selavitût i popui plui debuî. Lis tremendis lezioni da storie e son simpri stadis inutilis: i ueris dal veviel di cjastron e i politicanz dal c'jaf plen di sêpis di còco e an simpri vude passion di fruzzâsi, di sfracajâsi tra di lôr par vie de potenze, dal onôr, de patrie, dal dirit o di altris monadis a secont dal moment. I popui, che son simpri il ledan de uore e an simpri credût e simpri e erodaran a chetis fotis e simpri e pajaran lis spesis cul lôr sanc e cu lis lôr lagrimis. Ce si puodial fâur?

Tes forestis sterminâs des Alps orientâls la tribù celtiche dai Carnics e favevo uoe grande adunanza di uere. Tal miez di uno largje plagne, sot il fajâr plui vieli e plui grant i lôr predis - i Drûiz - e toejavin in tal mest de pomule blancje di viso lis pontis des frezzis e des spadis par che i lôr combatenz no poçessin jessi feriz e vinzûs dai nemis.

Lis femins e vevin domandât che la cjar e il sanc dai ueris plui biel e plui valorôs e fos sacrificade sul «dolmen» in onôr des divinitâz par ois eun speranza e par jessi sigûrs di vinzi.

Pignarûi di zonêul e ardevin c'j dutis lis bandis e il popul in cjalave par spiculâ secont la direzion dal fum une promesse di vitorie o un avvertiment di pericol. Piôrîs, bestis salvadis cjapadis a c'jasse e vidiej e zirâvin impirâz pui spêz parsore dai fâes; al jere il rost ch'al veve di jessi dividût tra i ueris, o ce ch'al sares vanzât dopo passâz i granç al jere destinât ai fruz e ai c'jans.

I uerîs Kemris, di stature alto, con la muse largje, il nâs gobo, la cjaveade bionde e jerin messeadâz cui carnics plui bassûz, plui penz di corporadure, e ia muse tofule, il nâs grues, i cjavoj plui seurs: ma due e vevin il voli zelost e il zerneli alt: segno de razze inteligente e sveade.

Di colp, in miez al businôr si jevâ un c'jant fresc come l'arint e dal moment dut il sensur si cidinâ: lis zovinis in file, cun tun ramaz di vise in man, secont la cusumanze dai carnics e lavin c'jantant a sentâsi intôr di une valute ta l'ombreno dai cocolârs. Denant di lôr e vevin di passâ i combatenz, fantaz o vedui, mostrant lis lor virtûz di fuarze, di abilitât, di c'jant o di puisie. Parç che tra i celtics e jere la femine che podeve sietzâsi l'orap: la femine e mantignive qualche dirit e qualche privilegio che altris popui no cognossevin.

Te scomenzarin i salt, lis corsis, lis rimpinadis su pai lens, i tirs cu l'arc e cent altris zâcs. Cent e cent e forin i zovins sietzâz e i matrimonis combinâz: la zovenitât e jere sençose; lis femins simpri plui musichinis dai omps, in cheste ocasion e vevin metût di bande i riuarz e lis ritrosis, che son te lôr nature complicate. Nome un vedul nol veve c'jate de une compgne, parç che batinsi cun tun frutat plui moscardin, la veve piardute. Alore, al tornâ a presentâsi denant des feminis, cun tunc spezie di lirôn, come cantôr e poete. E al c'jant eussit:

— La glîr tal zorçer
biel mulisic,
il tac sul tamar,
e la ciulte
tal sclap di un cret
e di fat il jet.

Quan'che la viarte
sfante la nef
e la lisiarte
rosade e bês,
glîr, tac, inset,
vidr e zupet
duç in amôr
saltin atôr

E par grazie de musiche e de puisie ancje il vedul al rivâ adore di c'jata la fantate che s'al sietzê.

Fark de Farcadizze

Una piardite dolorose

Al é muart

ERCOLE GARLETTI

Al é vignût a mancjâ, il 21 di maj, in etât di 68 agns, il prof. Ercole Garletti, che da co-rentotrê agns al jere capo de Rasonerie dal Curon di Udin.

O registria cheste piardite come une disgrazie pe Furlanie e un luto par due chei che sintin l'afiet de nostre tiare e de nostre lenghe. Garletti al é stât un omp che, a une grande passion pal Friul, al unive une ativitât di tantis formis, che no cognosseve strachezza e une anime piene di

sensibilitât che si mostrave a, traviars la sò produzion poetiche e dramatiche. Cul non di Ginorio al à publicât diviersis praisintis sul «Ce Fasta» o sul «Strolic Furlan» che son des plui dilicadis, garbadis e popolârs fra dute l floridure de Societât Filologiche Furlane. Ancje i sioi lavorûz pal teatro, come «L'Amôr Vier», son stâz presentâz tantis voltis su lis nestris ribaltis, e son simpri plasûz pe chês finezze di sintiment, par chel gust cutif e contro-lât, par chel biel sestin e par chês proprietât e puritât di lenghe furlane che jerin lis sôs plui bielis qualitat.

Il so non al reste loât par simpri a chês opare monumentâl e fundamentâl pe nestre lenghe, ch'al é il «Nuovo Pirona», il grant vocabolari furlan che nol sarâ mai vunde laudât, indulâ che Carletti insieme cul dot. Corgnati al à mostrât dut il so studi pazient e la sò sigure cognossin-z dal furlan antic e modern e di dute la nestre produzion letterarie.

Al é stat un dai fondatôr e un animatôr de Societât Filologiche, che lu à vût segretari ativ e intelligent fin l'au passât, airotôr dal so Boletin e dal Strolic e di tantis edizions publicadis in 25 agns di vite. Anzît si po' di che gran part da l'ativitât de Filologiche e de sò colerzie. Cui Carletti la benemerite istituzin e piart un altri dai siei umin di vèr valôr e di vèr competenze che mantignivin alte la sò bandiere, come Pellis, Chiurlo, Nardini e cet.

Pinsirs e ricuarz

'O SOI FURLAN!

'O soi bessôl tal miez de campagne. E je sere, Ung di chês seris che svein te melonarie i plui bieci siums dal passât e da Pavogni. Lajû lis monz e scomparissin planchin cul prin soûr: qualchi lusôr si impie lontan: la puisie dal Friul e nâs cumò! O sint ch'o soi furlan, cumò! Lu sint plui che no in qualunque altri moment! Parç che in chest colôr di sorêli ch'al mâr, di qualche stele che s'impie tal cil ch'al s'imbrunis, e tal lusôr lonton ch'al mi fâs pensâ a un fogolâr spiardût su lis monz e sul plan, e je dute une puisie particulâr fate di tristezza e di emozione. Eco, al é biel c'jatsi cussî, bessôl, a vivi la puisie de nestre tiare!

Ce mi disial mai, ce mi disial chel sun di cjampane cussî lontan che lis orellis quasi no lu sintin e ch'al s'arondene t il cûr che squasi al mi sclape il stomi? No lu sai, propi no lu sai! E no prês risolti chest misteri parç ch'o sint un sgrisol di frêt te schene ch'al mi consêe di tornâ a cjase. Tal sursâr des prim's c'jasis de zità o sint a sbergheld in maròc e o viot, lis musis di chei che urlin e che blestemin: ce robel! A remengo! No soi plui furlan!

La cjame da l'aghe

Pieri, cui siei compagns, al vigni fâr dal bosc, une gnût rabiose: un fil in cil, un fil in tiare. Al jere strafont tan'che une razze, puaret, sot chel diluvi.

— Po' om, sêso câ? Cemât stai so? — j disê la sò femine che jere doâr a pontâ un scarpet, da c'jât dal fâc.

— Pulît jo, femine. E vôf — disial Pieri, senza fâ nissun câs par chês acollenze: al saveve, biât, di vèsi tirade dongje un cjadenaz di cristiane ruspie e ledrôse.

— Om, za ch'o sês dut bagnât — j disê — lait mai a cjolmi une cjame di aghe te fontane. — Vulintir mo', femine. E cjapât sù, in sante pàs, il

al veve contât i pas, di premûre e di brame di rivâ, di sentâsi dongje il fâc e sejalçâsi un fregul t ues.

Picjât il cjaldâr sul seglâr, Pieri al si inviâ un'altre volte de bande dal fogolâr.

— Om... eh ma, bagnât 'o sês: lait mai a jemlâmi ancje chel altri cjaldâr, midiant ch'o sês in pis.

L'omp cheste volte, al si sinti a vigni sù une foto di chês santissimis; ma al jere usât a fâ e tasê, d bon furlan. Al vrsâ dongje dal seglâr, al dispicjê il cjaldâr plen, e po' cu la flacjute, cul so fâ pazient e cujet, lu strucjâ jû pal c'jaf e femine.

— Cjò mo, Ursulute: cumò 'o vês bagnade ancje vô; e cussî 'o pocês lâ di bessole a cjoli laghe.

Ma Pieri — e disin: vzej — nol à mai contât a di nissun cemât che jê lade a fini la fazzende cu la femine.

Lelo Cjanton

Discoria fra di nô

Signe Rine Toffolo - Fane.

Come ch'e viôt, siorute, Patrie dal Friul no publiche puisis, par vie che, se tacês a publicâli, no j restares puest nancje pal titul. Par jê che sta par sajudâ la Furlanie, 'o varessin ancje podût fâ un sbrego 'e regule; ma che si persuadi: par fâ puisis come che van fatis, nol beste sinti sbisiâ dentrivie un fregul di comozion; bisugne ancje savê un gram di regolis, di lez mastierôsîs, che cui ch'a nol à pratiche nol sâ nancje che sêdin. Finitost, quan'chê sarâ in Americhe, che s'im-pensi de Patrie Furlane, che nus scrivi, che nus mandi notizis dai fradis di lavie; che nus mandi magari lis sôs impressions, che forsit e cjataran puest plui fâilmentri sul nestri sfuej.



Cjanz de Furlanie e Radio di Londre

La setemane passade 'o vin vude la sodisfazione, grande une vore, di sinti un coziart di vilotis e cjanzons furlanis trasmetudis de Radio di Londre, ch'al à durât un'ore a lunc: e la Radio di Londre la sintin par dut il mont.

Te son stadis eseculâs lis plui bielis composizions antighis e modernis; fra chëstis: «Steintis alpinis» di Zardini, «Oh, tu stèle» di Escher, «Biel garoful» e «Ce biele lune» di Marzattini, «In chês sere», «Cjampanis de sabide sere», «La siarade», «La viarte» o «O torni, nimina» di Garzoni; e tra lis vilotis antighis, qualchidune di chês che da râr s' sintin ciantâ dai nestris còros, par esempli «Ei chei rizzôs», «Se tu sintis di, bambine», «Un garoful senza mani». Vilotis che la plui part dai furlans nancje no cognossin, e che maretarêssin c'jantadis in due i conziarz, ch'andi vin une stufe di «Olin bevi» e similis, che son lis râlneal poetichis ch'al à il nestri folclôr.

L'esecuzion de liste, 'o podin ben di, 'e je stade perfete: uoe precision tecniche e un'espression artistiche maraveôsîs, che nus an dismòte la comozion plui ginnine e sinzere, e che nus an confermâz te convinzion che la nestre musiche furlane — antighe e gnove — e a une individualitât ben definide e une universalitât incontrastabil. Lis carateristicis — al vignarês a stai — da l'art.

Ancje la presentazion di ogni vilote o cjanzon e jê stade une vore fine e plene di bon gust.

Cussî choi pedoi che erodêvin che la Radio di Londre a trasmetès nome musiche «jazz», e

che an simpri sprezzade la nestre musiche, cul clamâto «robe di cjoes», e son stâz siarviz propri de «lôr» emitent.

Te scune des nestris melodis

Conziars in Cjargne

Ancje in Cjargne — scune de nestre musiche furlane — passade la burascje, e an tornât a dâsi dongje i còros di fantatis e di zovins che an tant onorade la Patrie, in Italie e a l'Estero, za agns.

Lis «Pro Loco» di Vile, Davâr, Fesariis, Prât — par cumò — e an custifut il lôr coro, e il mèrit da l'istruzion e de direzion cai trente e plui conziarz, zaromai afiartz in tunc vore di pais cjargnej, al è dut dai mestri A-cialprêt Crop, che nol sparagne fadits te so opare, difizil e cus-s'enzeôsê, di rivalutazion de nestre musiche corâl.

E la sodisfazione plui grande e an di velle vude sigûr i c'jantôrs di Vile, che a Gurizze, tal Teatro «Verdi», e an otignût un success, cun vilotis, c'janz e baj zno vore russiz, e cun diviersis domandis di repliche.

Ai coris-o' e al mestri Crop il nestri auguri, che la «Cjargne fedêl» e puèdi tornâ, cul so c'jant — ch'al mostre il caràter de int, la puisie des valadis, i ricuarz plui dolz — a fâ cognossi a due, miôr e simpri di plui, il fonz de nestre grande anime liriche.

Doi milions di furlans pal mont!

'E son gambiâz i musicanz ma...

Odôr di camore te burocrazie forestâl

Cul ribaltament dal guviâr fascist, indula che si faseva mercjât di dut, si sperave che la burocrazia statal, resentade, 'e ves mudât registri e che fos tornade al rispjet des lez amministrativis; si sperave di podê tirâ flât in tune climate di justizie e te persuasjon che i interes dal public 'e vignissin amministrâz cun tun fre-gul di zerviel.

Inveç magari cussi no, ta l'amministrazione forestâl al pâr che dut nol vadi come ch'al varès di là. Si sa che intant da l'ocupazion ebes personis che vevin puii confidenze cui parons, si jerin fatis sedi grandis partidis di legnam e tajs di bosc senze bati l'aste: e dopo la liberazion, chestis assegnazions senze aste, invèzi di finî 'e sarèssin diventadis une regule gjeeral, no creant injustizis, mormorazions, scrupui pœ o trop

fondâz, che l'autoritàt responsabil 'e varès il dovê di scelar e di fâju finî.

E come se nol fos avonde, si viôt che qualchi persone da l'amministrazione forestâl, che jere stade suspindude dal siarvizi par vie da l'epurazione, e altris sozios 'e trafichin cul legnam e naturalmenti 'e son simpri in relazion cu l'amministrazione stesse, cui funzionaris za lôr colegas o ançe lôr dipendenz. Senza malignâ, ches-e partiz no puàrtin nissun vantaz al bon non da l'amministrazione.

La Cjmare Confederale dal Lavôr 'e je stade informade di cheste situazion, par vie che si trate di materiâl indispensabil ançe pai lavôrs di ricostruzion. Viodarin se l'autoritàt competent 'e cjarparà qualchi proviediment.

'O spietin simpri dal Consolat di Franze: nus an sigurai par la fin di maj. Mandi

Dore

DAVIDE FIOR — Rue de la Paix 1086 — PARIS (XXI)

'O via vendût dut e pajât: cumò nus restin par to cont 7000 fr. Ti scrivarin in setemane. Mandi. To cusin

Solmo

VIRGILI PASSUDET — P. O. B. 86521 — S. FRANCISCO (Calif. U. S. A.)

Cul prin di maj il consul da l'Americhe a Genua al à scomenzât a firmâ i passepuariz par feminis maridadis cun omps mericans. Nò 'o vin bielza scrit, e 'o spietin rispueste par regulâsi: dopo ti fassarin savê dut. Ferme il bilgjet fintromaj che no savin cemût che va. Culi 'o vin pajât dut e ce che nus coventorês al sarès un cjalvalut; ma al è miôr no vè presse par vie che dut al scugne calâ. Grazie dal vistit. Mandi. To fradi

Dréo

ALBAN FERUJ — Calle Chachabuco 12675. BUENOS AYRES (Argent.)

No vin rizevût nissun pac. Dal sigûr lu à sequestrât la squadra taliane adete! Cafè no nus cvente, parœ il suez, al mercjât neri al coste 900 fr. al chilo e par meti dongje cheste monede al toeje scussâsi i comedons. Ti saludi cu la sperance che tu mi scrivis buinis nuvitàs: ca andje avonde di ledrôsis. Mandi. To fradi

Zacarie

AMEDEO BERNARDIS — P. O. B. 365 — TRAVERSE CITY (Northern Michigan U. S. A.)

Ti ringrazzin tant per ce che tu as fat par Bepo: nus à contât dut. E cumò ti disin la verelât: lui nus à dit che in Americhe si sta benon par un grum di robis, ma che lui al ûl miôr mangjâ polente cun tune man in Friul che no doprant dôs a rosea polez a Traverse. Nus à contât dal lavôr tremant e pesant ch'al nol lasse tirâ flât. No sta vèto par mal: Bepo al è nassût sflacje, nol pò fâ nuje di buride; nol è fat par lavorâ ta l'industrie, al è un contadin. Saluce Lisate, Gigi e tô cugnade. Ti scrivarin. Mandi.

Pauli e Toni

GUERINO REVELANT — 18175 P. O. B. — CHICAGO (U.S.A.)

Ti saludin e ti fasin savê che in famea 'o stin due' pulit: in pais, simpri come ch' ti vin scrit a Nadâl. Mandi.

'Sese

Dot. Vitorio Gasparet
Diretor responsabil
Stamparie G. Iucchi - Gurizze

NOTIZIIS SPORTIVIS

IL „BASEBALL“ al è tornât in Gjapon

Lo ultime partide di «baseball» in Gjapon in timp di nere, 'e fo nujade to sira dal 1942, tra i studenz da l'Universitât di Waseda e celi (e l'Universitât di Keio I prins 'e vinzorin i secons par 12 a 1. Dopo di ché volte il Ministro de cere al vove proibit chel sport, clamandu une piardite di timp e une copiadura dal sport marican.

Il 17 di ches mèis il president vieri, tornât tal so paest, al à inaugurade la «Leghio professionâl», viarzin 420 stagjons di nûc, par vot «clubs», e tirant lui la prime bale tal stadio di Korakuen, a Tokio.

I studenz des cis Universitât di Hosei, Meiji, Kikyo, Tokio Imperial, Waseda e Keio 'e an tornât a scomenzâ da principi chost sport, cirint di rindilu populâr tal lôr pais, tanche dutis lis usanzis mericanis. 'E an pâr di mostrâ ai vincitôrs che no ur pese nuje a vivi la gnove vite democratiche!

Escursion da l'U. O. E. I.

Domenie 12 di ches mèis, un trop di socios 'e son lâz a dâ une voglade a S. Zuan d'Antri, tal Pulfar, cun ché di studiâ la maniere par organizâ une gite social populâr di chês bandis. Dopo di vè visitade la glesiate, 'e son lâz drenti te groto famose. 'E an cjetât che une scjampade in ches sîz 'e sare una vore divertent par vie des bielis vedudis che si cjamin sul percors di lune fûr.

Domenie 19 dal mèis, la sezion furlane da l'U. O. E. I. 'e à organizade une escursion sul Plauris. Un grop di sozios, di chei che an palmon, 'e son partiz di luin'ore in biciclete par Puartis di Venzon. Di li 'e an tacade la salide che je lungjote e rivâz lassù 'e an cjetât che il spetacul che si viodève al pajave la fature dal viaz. Sore sere, la cumitive 'e je tornade a Udin strache, ma contentone.

La ultime domenie dal mèis, 26 di maj, la sezion 'e à vude organizade una escursion populâr ciclo-alpine su la mont di S. Laurin parsore Faedis.

Ai fradis lontans

ALFREDO CESCHIA — Hotel du Lac — ZURIGO (Svizzera)

'E sarès une persone adadade come camarele: 'e fevele todese e selaf, 'e je brave di gusiele e puliziose; 'e à 40 agns, vedna, senze prole. 'E a fat la camarele ançe a Corbine. 'O spietin rispueste; se no 'e va a Grado. Mandi

Lucio

SPARTACO MARTINCIC — Calle S. Martin 11870 — BUENOS AYRES (Argentina)

'O sin a ringraziâti tant e tant par chel che tu nus as proviedût, e no dismentearin ches gran plasê. Toni al à passât i raggios; cumò al sta di miel, forsit par vie de viarte. La marna, Giovannin e Catino ti saludin. Ti scrivarin apene finide ché altre fazzende. Mandi

Benedet

ERMINIO BARACET — Bahnhof 1821 BASEL (Svizzera)

Era un mèis dal sigûr 'o podarin scriviti ale di pusitif. Mandi. Salûz ançe 'e femine e ai fruz. To fradi

Toni

STIEFEN COGOLO — Hotel de France — ANVERSA (Belgique)

'O vin rizevudis tre lotaris tês, in tun colp: 'o vin capît dut. 'O farin ce che tu nus ricomandis e ti scrivarin. Mandi

'Sef e Nardin

VIGI ALBIN — Entreprise Du Pont & C. BUCQUOY. Pas de Calais (France)

UN SUNADÔR

ch'al ûl vè un strument di marcje

al scugne rivôlzisi a

Francescato F.

in POSCUEL N. 3 — UDIN

STRUMENZ MUSICALJ E RIPARAZIONS

Presis convenienz

Dite Mario Zanutin

di Perseo

PITOR DECORATOR

e qualunque lavôr in piture

Contrade Ciastelane 46 - Telefòn 98

Dotôr MARCHI

DENTIST

Vie Vitorio Venit Nr. 32

Dite inz. MAGINI

Pompis — Motors — Trasformators
Ventiladors

implanz eletrics — avolgimenz — machinis eletrichis

Esclusivitât cun dipuesit pal Friul de

S. A. MARELLI — MILAN

UDIN - BORC DE PUESTE (V. Vit. Venit) 44 - Tel 6.83
(dongje de Pueste Grande)

Fait i vuestris acquis-c' tes Ditis di fiducie,

no di qualchi buteghir par mût di dil

Dut ce ch'ò vendin al è a presi di fabriche e cun garanzie
par sis mès o par un an.

„INSUPERABIL“

Planele slisse in ziment

par cuvjarzi fabricâz e costruzions

Culumie - Estetiche - Risistenze

'e son lis qualitâz di cheste spezialitât.

Rivolzèisi al Rapresentant

G. GENIO TOSON

in Contrade Marinoni N. 10 - UDIN

Prime di fâ compris doit une cjalade a!

Gnûf magazen popolâr

Plazze S. Jacum 15 B UDIN Plazze S. Jacum 15 B

'o cjararês lis plui bielis nuvitàz de Viarte:

tele fantasie par vistiz d'istât: modis par sioris - Piezzamente di ogni fate par mudis di omp - Telarie di rût bombâs e di ogni altezze - Cjamesis - Covertôrs

Impensâisi:

Udin - Plazze S. Jacum 15 B là di BEPI